

ДСТУ Б А.1.1-12-94
ДЕРЖАВНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

Система стандартизації та нормування в
будівництві

ВИРОБИ БУДІВЕЛЬНОГО
ПРИЗНАЧЕННЯ З МІНЕРАЛЬНОГО
ВОЛОКНА

Терміни та визначення
Видання офіційне
Міністерства Архітектури України
Київ

ДСТУ Б А.1.1-12-94

Передмова

1 РОЗРОБЛЕНО

Українським науково-дослідним та
проектно-конструкторським інститутом
будівельних матеріалів та виробів (НДІБМВ)

2 ВНЕСЕНО

Управлінням державних нормативів і стандартів
Міністерства Архітектури України

3 ЗАТВЕРДЖЕНО ТА НАДАНО ЧИННОСТІ

Наказом Міністерства України в справах
будівництва та архітектури від 12.04.94 р. N 83

4 ВВЕДЕНО ВПЕРШЕ

Цей документ не може бути повністю або частково
відтворений, тиражований та розповсюджений без
дозволу Міністерства Архітектури України

ДСТУ Б А.1.1-12-94

Зміст

	С.
1 Галузь використання	1
2 Нормативні посилання	2
3 Основні положення	2
4 Загальні поняття	3
4.1 Номенклатура виробів	3
4.2 Характеристики виробів із мінеральної вати і мінерального волокна	13
Абеткою показчик українських термінів	14
Абеткою показчик німецьких термінів	15
Абеткою показчик англійських термінів	16
Абеткою показчик французьких термінів.....	17
Абеткою показчик російських термінів.....	18

ДСТУ Б А.1.1-12-94

ДЕРЖАВНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

Система стандартизації та нормування
в будівництві

ВИРОБИ БУДІВЕЛЬНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ
З МІНЕРАЛЬНОГО ВОЛОКНА

Терміни та визначення

Система стандартизации и нормирования
в строительстве

ИЗДЕЛИЯ СТРОИТЕЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ
ИЗ МИНЕРАЛЬНОГО ВОЛОКНА

Термины и определения

Standardization and normalization systems
in construction

PRODUCTS OF BUILDING PURPOSE

FROM MINERAL FIBRE

Terms and definitions

Чинний від 1994-10-01

1 ГАЛУЗЬ ВИКОРИСТАННЯ

1.1 Цей стандарт установлює терміни та визначення понять виробів будівельного призначення з усіх видів мінерального волокна і мінеральної вати.

1.2 Терміни, регламентовані в цьому стандарті, обов'язкові для використання в усіх видах нормативної документації, у довідковій та навчально-методичній літературі, що належить до сфери діяльності з питань стандартизації або при використанні результатів цих робіт, включаючи програмні засоби для комп'ютерних систем.

Видання офіційне

- 2 -

ДСТУ Б А.1.1-12-94

1.3 Вимоги стандарту чинні для використання в роботі підприємств, установ, організацій, що діють на території України, технічних комітетів з стандартизації, науково-технічних та інженерних товариств, міністерств (відомств).

2 НОРМАТИВНІ ПОСИЛАННЯ

У цьому стандарті є посилання на такі документи:

ДСТУ 1.2-93 | Державна система стандартизації України.
| Порядок розроблення державних стандартів.

ДСТУ 1.5-93 | Державна система стандартизації України.
| Загальні вимоги до побудови, викладу,
| оформлення та змісту стандартів.

КНД 50-011-93 | Основні положення та порядок розробки
| стандартів на терміни та визначення.

3 ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

3.1 Для кожного поняття встановлено один стандартизований термін.

3.2 Подані визначення можна в разі необхідності розвивати шляхом введення до них похідних ознак, які доповнюють значення термінів, що використовуються. Доповнення не можуть порушувати обсяг і зміст понять, визначених у стандарті.

3.3 У стандарті, як довідкові, подані німецькі (de), англійські (en), французькі (fr) та російські (ru) відповідники стандартизованих термінів, а також визначення російською мовою.

3.4 У стандарті наведено абетковий покажчик термінів українською мовою, абеткові покажчики іншомовних відповідників стандартизованих термінів кожною мовою окремо.

- 3 -

ДСТУ Б А.1.1-12-94

4 ЗАГАЛЬНІ ПОНЯТТЯ

4.1 Номенклатура виробів

4.1.1 мінеральна вата	de Mineralwatte en mineral (rock) wool fr laine min[e2]rale * ru минеральная вата
Волокнистий матеріал, який одержують із розплаву гірських порід, промислових силікатних відходів або їх сумішів	Волокнистий матеріал, получаемый из расплава горных пород, промышленных силикатных отходов или их смесей
4.1.2 Мінеральна гранульована вата	de Granulierte Mineralwatte en granulated mineral wool fr laine min[e2]rale granul[e2]e * ru минеральная гранулированная вата
Сипкий матеріал у вигляді гранул, який одержують грануляцією мінеральної вати	Сыпучий материал в виде гранул, который получают грануляцией минеральной ваты
4.1.3 мінераловатні мати	de Mineralwattenmatten

<p>Гнучкі рулонні або у вигляді плоских полотнищ вироби, що складаються з шару хаотично розміщених волокон мінеральної вати</p> <p>4.1.4 мінераловатні прошивні мати</p>	<p>en mineral wool mats fr mats de fibre min[e2]rale * ru минераловатные маты Гибкие рулонные или в виде плоских полотнищ изделия, которые состоят из слоя хаотически расположенных волокон минеральной ваты</p> <p>de Gestepte Mineralwattenmatten</p>
<p>Гнучкі або у вигляді плоских полотнищ вироби, що складаються з шару мінеральної вати, волокна якої скріплені прошивкою нитками</p> <p>4.1.5 мінераловатні прошивні нетоксичні (малотоксичні) мати</p>	<p>en stitched mineral wool mats fr mats de fibre min[e2]rale * broch[e2]s *</p> <p>ru минераловатные прошивные маты Гибкие рулонные или в виде плоских полотнищ изделия, состоящие из слоя минеральной ваты, волокна которой скреплены прошивкой нитками</p> <p>de Nichttoxische (schwachtotische) gesteppte Mineralwattenmatten</p> <p>en stitched non toxic (low</p>
<p>Мати, у яких мінеральна вата оброблена (не оброблена) знепилювальною речовиною</p> <p>4.1.6 мінераловатні прошивні мати з покривним матеріалом</p>	<p>- 4 -</p> <p>ДСТУ Б А.1.1-12-94 toxic) mineral wool mats fr mats de fibre min[e2]rale * broch[e2]s non toxiques * (peu toxiques)</p> <p>ru минераловатные прошивные нетоксичные (малотоксичные) маты Маты, минеральная вата в которых обработана (не обработана) обеспыливающим веществом</p> <p>de Gestepte Mineralwattenmatten mit Deckschicht</p> <p>en stitched mineral wool mats with a coating material</p> <p>fr mats de fibre min[e2]rale * broch[e2]s avec un rev[e3]tement *</p> <p>ru минераловатные прошивные маты с покрывным материалом</p>
<p>Гнучкі рулонні або у вигляді плоских полотнищ теплодоляційні вироби, що складаються з шару мінеральної вати, покритого з одного або двох боків спеціальним матеріалом та прошитого нитками, шпагатом або дротом</p> <p>4.1.7 мінераловатні вертикально-шаруваті мати</p>	<p>Гибкие рулонные или в виде плоских полотнищ теплоизоляционные изделия, состоящие из слоя минеральной ваты, покрытого с одной или двух сторон специальным материалом и прошитого нитками, шпагатом или проволокой</p> <p>de Vertical-geschichtete Mineralwattenmatten</p> <p>en vertically-laminate mineral wool mats</p> <p>fr mats de fibre min[e2]rale *</p>

		verticalemment strati- fi[e2]s	*
		ru минераловатные верти- кально-слоистые маты	
Теплоізоляційні вироби, які складаються зі смуг, нарізаних з мщераловат- них плит і наклеєних на захисно-покривний мате- ріал у положенні, за якого шари мінеральної вати розташовані перпен- дикулярно до захисно- покривного матеріалу		Теплоізоляционные изде- лия, состоящие из полос, нарезанных из минерало- ватных плит и наклеенных на защитно-покрывный материал в положении, при котором слои мине- ральной ваты располага- ются перпендикулярно к защитно-покрывному материалу	
- 5 -			
4.1.8	Мінераловатні мати гофрованої структури	ДСТУ В А.1.1-12-94 de Mineralwattenmatten der Wellblech Struktur en mineral wool mats of corrugated structure fr mats de fibre min[e2]rale * de structure ondul[e2]e *	
	Вироби, які складаються з декількох склеєних між собою плоских і гофро- ваних шарів, що чергу- ються, покриті з одного або двох боків покрив- ним матеріалом та прошиті нитками	ru минераловатные маты гофрированной структуры Изделия, которые состоят из нескольких склеенных между собой чередующих- ся плоских и гофрирован- ных слоев, покрытые с одной или двух сторон покрывным материалом и прошитые нитями	
4.1.9	Мінераловатні плити	de Mineralwattenplatten en mineral wool slabs fr panneaux de laine min[e2]rale *	
	Щільні мінераловатні вироби у вигляді рівно- мірного шару хаотично розташованих мінераль- них волокон, просочених сполучником	ru минераловатные плиты Плотные минераловатные изделия в виде равномер- ного слоя хаотически рас- положенных минеральных волокон, пропитанных синтетическим связующим	
4.1.10	мінераловатні плити на синтетичному сполучнику	de Mineralwattenplatten mit synthetischem Bindemittel en mineral wool slabs with synthetic binder fr panneaux de laine min[e2]-* rale avec un liant synt- h[e2]tique *	
	Вироби, виготовлені з мінеральної вати на синтетичному сполуч- нику з гідрофобізатором або без нього	ru минераловатные плиты на синтетическом связующем Изделия, изготовленные из минеральной ваты на синтетическом связующем с гидрофобизатором или без него	
4.1.11	мінераловатні плити на бітумному сполучнику	de Mineralwattenplatten mit Bitumenbindemittel en mineral wool slabs with bitumen binder fr panneaux de laine min[e2]-* rale avec un liant [a4] *	

base de bitume
ru минераловатные плиты на битумном связующем

- 6 -

4.1.12	Вироби, виготовлені з мінеральної вати та бітуму або бітумної емульсії з подальшим пресуванням і сушінням армовані мінераловатні плити	ДСТУ Б А.1.1-12-94 Изделия, изготовленные из минеральной ваты и битума или битумной эмульсии с последующим прессованием и сушкой de Bewehrte Mineralwattenplatten en reinforced mineral wool slabs fr panneaux de laine min[e2]-* rale renfor[e2]s *
4.1.13	Вироби, виготовлені з мінераловатних плит на синтетичному сполучнику, армовані алюмінієвими або склотекстолітовими стержнями гофрованої структури	Изделия, изготовленные из минераловатных плит на синтетическом связующем путем армирования их стержнями из алюминия или стеклотекстолита de Mineralwattenplatten der Wellblech-Struktur en mineral wool slabs of corrugated structure fr panneaux de laine min[e2]-* rale de structure ondul[e2]e *
4.1.14	Вироби, які складаються з декількох склеєних між собою плоских і гофрованих шарів мінеральної вати, що чергуються декоративні мінераловатні плити	Изделия, состоящие из нескольких склеенных между собой чередующихся плоских и гофрированных слоев минеральной ваты de Mineralwattendekorplatten en decorative mineral wool slabs fr panneaux de Laine min[e2]rale d[e2]coratifs *
4.1.15	Вироби, виготовлені з мінераловатних плит на синтетичному сполучнику з нанесенням на їх поверхню оздоблювальних шарів, що запобігають виділенню пилу в навколишнє середовище мінераловатні плити підвищеної жорсткості	Изделия, изготовленные из минераловатных плит на синтетическом связующем с нанесением на их поверхность отделочных слоев, предотвращающие выделение пыли в окружающее пространство de Mineralwattenplatten mit erh[ol]hrter Steifigkeit - 7 - ДСТУ Б А.1.1-12-94 en mineral wool slabs of high rigidity fr panneaux de laine min[e2]-* rale de haute rigidit[e2] *

4.1.16	Вироби з мінеральної вати на синтетичному сполучнику з модифікуючими добавками, виготовлені методом прокату мінераловатні тверді плити	Изделия из минеральной ваты и синтетического связующего с модифицирующими добавками, изготовленные методом проката de Harte Mineralwattenplatten en hard mineral wool slabs fr panneaux de laine min[e2]-* rale durs ru минераловатные твердые плиты
4.1.17	Вироби з мінеральної вати на синтетичному сполучнику з модифікуючими добавками, виготовлені методом гарячого пресування акмігран (акмініт); звуковбирні мінераловатні плити	Изделия из минеральной ваты на синтетическом связующем с модифицирующими добавками, изготовленные методом горячего прессования de Akmigran (Akminit); Schall-d[al]mmmineralwatten- * platten en akmigran (akminit); mineral wool sound-absorbing panels fr akmigran (akminit); panneaux de laine min[e2]-* rale d'absorption phonique ru акмигран (акминит); звукопоглощающие минераловатные плиты
4.1.18	Вироби, виготовлені із гранульованої мінеральної вати на композиційному сполучнику, що застосовують для оздоблення стель і стін у приміщеннях з підвищеним рівнем шуму звукоізоляційні мінераловатні смуги	Изделия, изготовленные из гранулированной минеральной ваты на композиционном связующем, применяющиеся для отделки потолков и стен в помещениях с повышенным уровнем шума de Schalld[al]mmmineralwatten- streifen en mineral wool sound-absor- bing bands fr rubans de laine min[e2]- * rale d'isolement phonique ru звукоизоляционные минераловатные полосы
- 8 -		
4.1.19	Довгомірні м'які вироби у вигляді смуг з рівномірного шару мінеральної вати на синтетичному сполучнику мінераловатні циліндри	ДСТУ Б А.1.1-12-94 Длинномерные мягкие изделия в виде полос из равномерного слоя минеральной ваты на синтетическом связующем de Mineralwattenzylinder en mineral wool cylinders fr cylindres de laine min[e2]rale *
4.1.20	Вироби у вигляді циліндрів, просочені синтетичним сполучником мінераловатні напівциліндри (шкаралупи)	Изделия в виде цилиндров, пропитанные синтетическим связующим de Mineralwattenhalbzylinder (Schalen) en mineral wool semi-cylinder (shells) fr demi-cylindres (coquilles)

		de laine min[e2]rale *
		ru минераловатные полуцилиндры (скорлупы)
	Вироби у вигляді напів- циліндрів, просочені син- тетичним сполучником	Изделия в виде полуци- линдров, пропитанные синтетическим связующим
4.1.21	шнур з мінеральної вати	de Mineralwattenschnur en ninerall wool cord fr cordon de laine min[e2]rale *
		ru шнур из минеральной ваты
	Варіб, який являє собою сітчасту трубку, наповне- ну мінеральною ватою або манеральним волок- ном, а також відходами виробництва цих мате- ріалів	Изделие, представляющее собой сетчатую трубку, наполненную минераль- ной ватой или минераль- ным волокном, а также отходами производства материалов
4.1.22	полотно із штапельного мінерального волокна	de Linen aus Mineralstapel- faser en linen from mineral staple fibre fr toile de fibranne min[e2]rale *
		ru холст из штапельного минерального волокна
	Варіб з розпушеного во- локна, одержаний при роздуві розплаву мінеральної сировини	Изделие из распушенного волокна, полученное при раздуве расплава мине- рального сырья
		- 9 -
		ДСТУ Б А.1.1-12-94
4.1.23	картон із штапельного мінерального волокна	de Pappe aus Mineralstapel- faser en board from mineral staple fibre fr carton de fibranne min[e2]rale *
		ru картон из штапельного минерального волокна
	Щільний тонкий мате- ріал із штапельного мінерального волокна, з'єднаного різнома- нітними сполучниками	Плотный тонкий мате- риал из штапельного минерального волокна, которое соединено различ- ными связующими
4.1.24	тепно!золщ4йний картоы ь штанельногоэ вйнеральною волокна	de ЂЧйппедйптраппе aus Minrcralstapelfaser en hcat insulating board from minrcral staple fibre fr carton calorifuge dc fibranne minbralc ru теплоизоляционный картон из шталельного ьщнераль- ного волокна
	Виріб, який виготов- ляється з супер- і ультра- тонкого штапельного мінерального волокна і застосовується для тепло- ізоляції	Изделие, изготовленное из супер- и ультратонкого штапельного мінерально- го волокна и применяемое для теплоизоляции
4.1.25	теплзвукoізоляційний картон із штапельного мінерального волокна	de W[al]rmeschalld[al]m- mpappe aus Mineralstapel- fazer en heat insulating and sound-

		absorbing board from mineral staple fibre	
		fr carton d'isolement phonique et thermique en fibranne min[e]rale *	
		ru теплозвукоизоляционный картон из штапельного минерального волокна	
		Картон, изготовленный из различных смесей штапельного минерального волокна и применяемый для тепло- и звукоизоляции	
4.1.26	прошивні мати із штапельного мінерального волокна	de Gestepte Matten aus d[ul]nner und [ul]berd[ul]nner Mineralstapel-faser *	
		en stitched mats fnm fine and superfine mineral staple	
		- 10 -	
		ДСТУ В А.1.1-12-94	
		fr mats broch[e2]s de fibranne min[e2]rale fine et superfine *	
		ru прошивные маты из штапельного минерального волокна	
		Мягкие изделия в виде равномерного слоя тонкого и супертонкого минерального волокна облицованного со всех сторон тканью и прошитого нитками	
4.1.27	м'які теплоізоляційні плити	de Weiche W[al]rmed[al]m-mplatten *	
		en soft heat insulating slabs	
		fr panneaux calorifuges souples	
		ru мягкие теплоизоляционные плиты	
		Изделия, изготовленные из супертонкого штапельного минерального волокна и бентонитового связующего с добавками или без них	
4.1.28	жорсткі теплозвукоізоляційні плити	de Steife W[al]rmeschalld[al]mmplatten *	
		en rigid heat insulating and sound-proofing slabs	
		Гг panneaux d'isolement phonique et thermique durs	
		ГМ жесткие теплозвукоизоляционные плиты	
		Плотные изделия, изготовленные из смеси супертонкого штапельного минерального волокна минеральной ваты и легких наполнителей или без них, на бентонитовом связующем	
		Щільні вироби, виготовлені із суміші супертонкого штапельного мінерального волокна, мінеральної вати і легких наповнювачів або без них, на бентонітовому сполучнику	

4.1.29	композиційний негорючий теплозвукоізоляційний матеріал	de Kompositunbrennw[al]rme- * schalld[al]mmstoff *
		en composite non combustible heat insulating and sound- absorbing material
		fr mat[e2]riau composite d'isolement phonique et thermique incombustible
		ru композиционный негорю- чий теплозвукоизоляциин-
		- 11 -
		ДСТУ Б А.1.1-12-94
		ний матеріал
	Жорсткі вироби, вигот- товлені з різних видів штапельного мінераль- ного волокна зернистих наповнювачів, глинис- того сполучника з добав- ками	Жесткие изделия, изготов- ленные из различных видов штапельного мине- рального волокна зернис- тых наполнителей, глинис- того связующего с добав- ками
4.1.30	довгомірні теплоізоляційні снуги	de L[al]ngm[al]ssige * W[al]rmed[al]mmstreifen *
		en long measured heat insu- lating bands
		fr rubans calorifuges de longue mesure
		ru длинномерные тепло- изоляционные полосы
	Рулонний прошивний матеріал із супер- і ульт- ратонкого штапельного мінерального волокна	Рулонный прошивной материал из супер- и ульт- ратонкого штапельного минерального волокна
4.1.31	офактурений волокнистий матеріал	de Fakturfasiger Stoff en textured fibrous material fr mat[e2]riau fibreux de *
		texture
		ru офактуренный волокнис- тый материал
	Рулонний прошивний матеріал з ультра-, супер- тонкого і скломікро- кристалічного мінераль- ного волокна облицо- ваний тканиною або фольгою	Рулонный прошивной материал из ультра-, супертонкого и стекло- микрокристаллического минерального волокна, облицованный тканью или фольгой
4.1.32	стрічковий нетканний матеріал	de Bandungewebstoff en band non woven material fr mat[e2]riau ruban[e2] *
		non tiss[e2] *
		ru ленточный нетканый материал
	Рулонний прошивний матеріал із супертонкого штапельного мінераль- ного волокна і відходів, що містять текстиль	Рулонный прошивной материал из супертонкого штапельного минерально- го волокна и текстильсо- держащих отходов
4.1.33	наливний волокнисто- цементний утеплювач	de Obersch[al]chtigementfa- seriger Stoff fur Erw[al]-* rmung
		en wet fibrous-cement warmth-keeping material
		- 12 -
		ДСТУ Б А.1.1-12-94
		fr protccteur de remplissage

		contre le froid en ciment fibreux	
		ru наливной волокнисто-цементный утеплитель	
	Теплоізоляційний виріб наливного типу, який включає мінеральне штапельне волокно або мінеральну вату, цементне в'язуче і піноутворюючі добавки	Теплоізоляционное изделие наливного типа, в состав которого входит минеральное штапельное волокно или минеральная вата, цементное вяжущее и пенообразующие добавки	
4.1.34	теплоізоляційний шнур із штапельного мінерального волокна	de W[al]rmed[al]mmschnur aus Mineralstapelfaser	*
		en heat insulating cord from mineral staple fibre	
		fr cordon calorifuge de fibre min[e2]rale	*
		ru теплоизоляционный шнур из штапельного минерального волокна	
	Гнучкий виріб, який складається з серцевини штапельних мінеральних волокон, обплетеної ровингом неперервних мінеральних волокон, скловолокон та бавовняних волокон	Гибкое изделие, состоящее из сердцевини штапельного минерального волокна, снаружи оплетенной ровингом непрерывных минеральных волокон, стекловолокон и хлопчатобумажных волокон	
4.1.35	ровинг із мінеральних ниток	de Roving aus Mineralfaden	
		en roving from mineral fibres	
		fr roving de fils min[e2]-raux	*
		ru ровинг из минеральных нитей	
	Джгут ниток, які складаються з неперервних мінеральних волокон	Жгут нитей из непрерывных минеральных волокон	
4.1.36	теплоізоляційні чохла	de W[al]rmed[al]mm[u1]-berz[ul]ge	*
		en heat insulating covers	*
		fr housses calorifuges	
		ru теплоизоляционные чехлы	
	М'який виріб у формі чохла з супертонкого або мікрокристалічного штапельного мінерального волокна, облицьований з обох боків кремнеземною або скляною тканиною	Мягкое изделие в форме чехла из супертонкого или микрокристаллического штапельного минерального волокна, облицованное с двух сторон кремнеземной или стеклянной тканью	

- 13 -

ДСТУ Б А.1.1-12-94

4.2	Характеристики виробів із мінеральної вати і мінерального волокна		
4.2.1	модуль кислотності - Мк, %	de S[al]uregehaltsmodul, mk, %	*
		en modulus of acidity, mk, %	*
		fr module d'acidit[e2], mk, %	*
		ru модуль кислотности - Мк, %	*
	Відношення вмісту у мінеральній ваті кислотних оксидів SiO ₂ і Al ₂ O ₃ до вмісту лужно-земельних оксидів CaO і MgO, яке визначає хімічну	Отношение содержания в минеральной вате кислотных оксидов SiO ₂ и Al ₂ O ₃ к содержанию щелочно-земельных оксидов CaO и MgO, определяющее	

стійкість волокна	химическую стойкость волокна
4.2.2 середній діаметр волокна, Дс, мкм	de Mittelfaserdurchmesser, mkm en average fibre diameter, mkm fr diam[e2]tre moyen de la * fibre, ru средний диаметр волокна, Дс, мкм
Середнє арифметичне значення вимірів 100 еле- ментарних волокон під мікроскопом	Среднее арифметическое значение измерений 100 элементарных волокон под микроскопом
4.2.3 неволокнисті включення; "корольки"	de Nichtfasereinschl[u]sse * "Regulus" en non fibrous inclusions "shots" fr inclusions non fibreuses "globules" ru неволокнистые включения; "корольки"
Скловидні частинки у вигляді краплин різної форми, що входять до складу мінеральної вати та мінерального волокна	Стеклообразные частички в виде капель различной формы, которые входят в состав минеральной ваты и минерального волокна
4.2.4 вміст сполучника Zo, %	de Gehalt des Stoffes, Zo, % en material content, Zo, % fr teneur en mati[e2]re, * Zo, % ru содержание вещества, Zo %
Кількість сполучника, що утворює мінерало- ватний каркас виробу	Количество связующего, идущее на образование минераловатного каркаса изделия

- 14 -

ДСТУ В А.1.1-12-94

Абетковий покажчик українських термінів

акмігран (акмініт); плити мінераловатні	
звукобирні	4.1.17
вата мінеральна	4.1.1
вата мінеральна гранульована	4.1.2
включення неволокнисті;"корольки"	4.2.3
вміст сполучника	4.2.4
діаметр волокна середній.....	4.2.2
картон із штапельного мінерального волокна	4.1.23
картон теплозвукоізоляційний із штапельного мінерального волокна	4.1.25
карток теплоізоляційний із штапельного мінерального волокна	4.1.24
матеріал композиційний негорючий теплозвукоізоляційний	4.1.29
матеріал офактурений волокнистий	4.1.31
матеріал стрічковий нетканий	4.1.32
мати мінераловатні	4.1.3
мати мінераловатні вертикально-шаруваті	4.1.7
мати мінераловатні гофрованої структури	4.1.10
мати мінераловатні прошивні	4.1.4
мати мінераловатні прошивні з покривним матеріалом	4.1.6
мати мінераловатні прошивні нетоксичні (малотоксичні) ..	4.1.5
мати прошивні із штапельного мінерального волокна	4.1.26
модуль кислотності	4.2.1
напівциліцпри мінераловатні (шкаралупи)	4.1.20
плити жорсткі теплозвукоізоляційні	4.1.28
плити мінераловатні	4.1.9

плити мінераловатні армовані	4.1.12
плити мінераловатні гофрованої структури	4.1.13
плити мінераловатні декоративні	4.1.14
плити мінераловатні на бітумному сполучнику	4.1.11
плити мінераловатні на синтетичному сполучнику	4.1.10
плити мінераловатні підвищеної жорсткості	4.1.15
плити мінераловатні тверді	4.1.16
плити м'які теплоізоляційні	4.1.27
полотно із штапельного мінерального волокна	4.1.22
ровінг із мінеральних ниток	4.1.35
смуги довгомірні теплоізоляційні	4.1.30
смуги мінераловатні звукоізоляційні	4.1.18
утеплювач наливний волокнисто-цементний	4.1.33
циліндри мінераловатні	4.1.19
чохли теплоізоляційні	4.1.36
шнур із мінеральної вати	4.1.21
шнур теплоізоляційний із штапельного мінерального волокна	4.1.34

- 15 -

ДСТУ В А.1.1-12-94

Абетковий покажчик німецьких термінів

Akmigran (Akminit); Schalld[al]mmmineralwattenplatten ..	4.1.17	
Bandungewcbtstoff	4.1.32	
Bewehrte Mineralwattenplatten	4.1.12	
Fakturfasiger Stoff	4.1.31	
Granulierte Mineralwatte	4.1.2	
Gehalt des Stoffes, Zo, %	4.2.4	
Gesteppte Mineralwattenmatten.....	4.1.4	
Gesteppte Mineralwattenmatten mit Deckschicht	4.1.6	
Gesteppte Matten aus d[ul]nner		*
und [ul]berd[ul]nner Mineralstapelfaser	4.1.26	*
Harte Mineralwattenplatten	4.1.16	
Kompositunbrennw[al]rmcschalld[al]mmastoff	4.1.29	*
Linen aus Mineralstapelfaser	4.1.22	
L[al]ngm[al]ssige W[al]rmed[al]mmstreifen	4.1.30	*
Mineralwatte	4.1.1	
Mineralwattenmatten	4.1.3	
Mincralwattenmatten der Wellblech Struktur	4.1.8	
Mineralwattenplatten	4.1.9	
Mineralwattenplatten der Wellblech-Struktur	4.1.13	
Mineralwattenplatten mit synthetischem Bindemittel	4.1.10	
Mineralwattenplatten mit Bitumenbindanittel	4.1.11	
Mineralwattendekorplatten	4.1.14	
Mineralwattenplatten mit erh[ol]hrter Steifigkeit	4.1.15	
Mineralwattenschnur	4.1.21	
Mineralwattcnzylinder	4.1.19	
Mineralwattenhalbzylinder (Schalen)	4.1.20	
Mittelfaserdurchmesser, mkm	4.2.2	
Nichttoxische (schwachtoxische) gesteppte Mineralwattenmatten	4.1.5	
Nichtfasereinschl[ul]sse "Regulus"	4.2.3	
Oberschl[al]chtigementfaseriger Stoff f[ul]r		*
Erw[al]rmung	4.1.33	*
Pappe aus Mincralstapelfaser	4.1.23	
Roving aus Mineralfaden	4.1.35	
S[al]uregehaltsmodul, mk, %	4.2.1	
Schalld[al]mmmineralwattenstreifen	4.1.18	*
Steife W[al]rmeschalld[al]mmplatten	4.1.28	*
Vertikal-geschichtete: Mineralwattenmatten	4.1.7	
W[al]rmed[al]mmschnur aus Mineralstapelfaser	4.1.34	*
W[al]rmed[al]mm[ul]berz[ul]ge	4.1.36	*
W[al]rmed[al]mmpappe aus Mineralstapelfaser	4.1.24	*
W[al]rmeschalld[al]mmpappe aus Mineralstapelfaser	4.1.25	*
Weiche W[al]rmed[al]mmplatten	4.1.27	*

Абетковий показчик англійських термінів

akmigran (akminit);	
mineral wool sound-absorbing panch	4.1.17
average fibre diameter, mkm	4.2.2
band non woven material	4.1.32
board from mineral staple fibre	4.1.23
composite non combustibile heat insulating and soundabsorbing material	4.1.29
decorative mineral wool slabs	4.1.14
granulated mineral wool	4.1.2
hard mineral wool slabs	4.1.16
heat insulating board from mineral staple fibre	4.1.24
heat insulating cord from mineral staple fibre	4.1.34
heat insulating covers	4.1.36
heat insulating and sound-absorbing board from mineral staple fibre	4.1.25
linen from mineral staple fibre	4.1.22
long measured heat-insulating bands	4.1.30
material content, Zo, %	4.2.4
mineral (rock) wool	4.1.1
mineral wool cylinders	4.1.19
mineral wool cord	4.1.21
mineral wool mats	4.1.3
mineral wool mats of corrugated structure	4.1.8
mineral wool slabs	4.1.9
mineral wool slabs with synthetic binder	4.1.10
mineral wool slabs with bitumen binder	4.1.11
mineral wool slabs of corrugated structure	4.1.13
mineral wool slabs of high rigidity	4.1.15
mineral wool sound-absorbing bands	4.1.18
mineral wool semi-cylinder (shells)	4.1.20
modulus of acidity, mk, %	4.2.1
non fibrous inclusions "shots"	4.2.3
reinforced mineral wool slabs	4.1.12
rigid heat insulating and sound-proofing slabs	4.1.28
roving from mineral fibres	4.1.35
stitched mats from fine and superfine mineral staple fibre	4.1.26
stitched mineral wool mats	4.1.4
stitched non toxic (low toxic) mineral wool mats	4.1.5
stitched mineral wool mats with a coating material	4.1.6
soft heat insulating slabs	4.1.27
textured fibrous material	4.1.31
vertically-laminate mineral wool mats	4.1.7
wet fibrous-cement warmth-keeping material	4.1.33

Абетковий показчик французьких термінів

akmigran (akminit);		
panneaux de laine min[e2]rale d'absorption phonique	4.1.17	
carton calorifuge de fibranne min[e2]rale	4.1.24	
carton d'isolement phonique et thermique en fibranne min[e2]rale	4.1.25	
carton de fibranne min[e2]rale	4.1.23	
cordon calorifuge de fibranne min[e2]rale	4.1.34	*
cordon de laine min[e2]rale	4.1.21	*
cylindres de laine min[e2]rale	4.1.19	*
demi-cylindres (coquilles) de laine min[e2]rale	4.1.20	*
diam[e2]tre moyen de la fibre, mkm	4.2.2	*
housses calorifuges	4.1.36	
inclusions non fibreuses "globules"	4.2.3	*
laine min[e2]rale	4.1.1	*

laine min[е2]rale granul[е2]e	4.1.2	*
mats broch[е2]s de fibranne min[е2]rale fine et superfine	4.1.26	*
mats de fibre min[е2]rale	4.1.3	*
mats de fibre min[е2]rale broch[е2]s	4.1.4	*
mats de fibre min[е2]rale broch[е2]s non toxiques (peu toxiques)	4.1.5	*
mats de fibre min[е2]rale broch[е2]s avec un rev[е3]tement	4.1.6	*
mats de fibre min[е2]rale verticalement stratifi[е2]s	4.1.7	*
mats dc fibre min[е2]rale de structure ondul[е2]e	4.1.8	*
mat[е2]riau composite d'isolement phonique et thermique incombustible	4.1.29	*
mat[е2]riau fibreux de texture	4.1.31	*
mat[е2]riau ruban[е2] non tiss[е2]	4.1.32	*
module d'acidit[е2], mk, %	4.2.1	*
panneaux calorifuges souples	4.1.27	*
panneaux d'isolement phonique ct thermique durs	4.1.28	*
panneaux de laine mia[е2]rale	4.1.9	*
panneaux de laine min[е2]rale avec un liant synth[е2]tique	4.1.10	*
panneaux de laine min[е2]rale avec un liant [a4] base de bitume	4.1.11	*
panneaux de laine min[е2]rale renforc[е2]s	4.1.12	*
panneaux de laine min[е2]rale de structure ondul[е2]e ..	4.1.13	*
panneaux de laine min[е2]rale d[е2]koratifs	4.1.14	*
panncaux de laine min[е2]rale de haute rigidit[е2]	4.1.15	*
panneaux de laine min[е2]rale durs	4.1.10	*
protecteur de remplissage contre le froid en ciment fibreux	4.1.33	*
rubans de laine min[е2]rale d'isolement phonique	4.1.18	*
rubans calorifuges de longue mesure	4.1.30	*
roving de fils min[е2]raux	4.1.35	*
toile de fibranne min[е2]rale	4.1.22	*
teneur en mati[е2]re, Zo, %	4.2.4	*

- 18 -

ДСТУ В А.1.1-12-94

Абетковий показчик російських термінів

акмигран (акминит);	
плиты минераловатные звукопоглощающие	4.1.17
вата минеральная	4.1.1
вата минеральная гранулированная	4.1.2
включения неволокнистые; "корольки"	4.2.3
диаметр волокна средний	4.2.2
картон из штапельного минерального волокна	4.1.23
картон теплозвукоизоляционный из штапельного минерального волокна	4.1.25
картон теплоизоляционный из штапельного минерального волокна	4.1.24
материал композиционный негорючий теплозвукоизоляционный	4.1.29
материал ленточный нетканый	4.1.32
материал офактуренный волокнистый	4.1.31
маты минераловатные	4.1.3
маты минераловатные вертикально-слоистые	4.1.7
маты минераловатные гофрированной структуры	4.1.10
маты минераловатные прошивные	4.1.4
маты минераловатные прошивные нетоксичные (малотоксичные)	4.1.5
маты минераловатные прошивные с покровным материалом	4.1.6
маты прошивные из штапельного минерального волокна	4.1.26

модуль кислотности	4.2.1
полуцилиндры минераловатные (скорлупы)	4.1.20
плиты жесткие теплозвукоизоляционные	4.1.28
плиты минераловатные	4.1.9
плиты минераловатные армированные	4.1.12
плиты минераловатные гофрированной структуры	4.1.13
плиты минераловатные декоративные	4.1.14
плиты минераловатные на битумном связующем	4.1.11
плиты минераловатные на синтетическом связующем	4.1.10
плиты минераловатные повышенной жесткости	4.1.15
плиты минераловатные твердые	4.1.16
плиты мягкие теплоизоляционные	4.1,27
ровинг из минеральных нитей	4.1.35
полосы длинномерные теплоизоляционные	4.1.30
полосы минераловатные звукоизоляционные	4.1.18
утеплитель наливной волокнисто-цементный	4.1,33
холст из штапельного минерального волокна	4.1.22
цилиндры минераловатные	4.1.19
чехлы теплоизоляционные	4.1.36
шнур из минеральной ваты	4.1.21
шнур теплоизоляционный из штапельного минерального волокна	4.1.34

УДК

Ключові слова:

вміст сполучника, картон із штапельного мінерального волокна, мінеральна вата, мінераловатні мати, мінераловатні плити, офактурений волокнистий матеріал, ровінг із мінеральних ниток, середній діаметр волокна, теплоізоляційні чохла.

Примітка.

*/ цифри за літерами в квадратних дужках відповідають значенням в таблиці відповідності символів

